



كلية التربية
قسم تكنولوجيا التعليم

بناء منظومة تعليمية قائمة علي التدريب المدمج وقياس فاعليتها في تنمية مهارات صيانة الحاسب الآلي لطلاب مراكز التدريب المهني

بحث مقدم من الدارس

حمدي محمد إبراهيم رجب

أخصائي بحوث وتطوير بمصلحة الكفاية الإنتاجية والتدريب المهني
وزارة التجارة والصناعة

للحصول على درجة الماجستير في التربية (تكنولوجيا التعليم)

إشراف

أ.د / محمد إبراهيم الدسوقي

مدرس تكنولوجيا التعليم
كلية التربية – جامعة حلوان

د/ داليا أحمد شوقي كامل

أستاذ تكنولوجيا التعليم
كلية التربية – جامعة حلوان

٢٠١٤/٥١٤٣٥ م



Faculty of Education

Instructional Technology Department

Building an Instructional System Based on Blended Training and measuring its Effectiveness in Developing Computer Maintenance Skills for Vocational Training Centers Students

In fulfillment of the Master Degree in Education
Instructional technology

By

Hamdy Mohamed Ibrahim Ragb

Research and Development specialist at Productivity and Vocational
Training Department – Ministry of Trade and Industry – Egypt

Supervised by

Prof. Dr. Mohamed Ibrahim Eldesokey

Professor of instructional technology

Faculty of Education

Helwan University

Dr. Dalia Ahmed Shawky Kamel

Assistant Professor of instructional
technology - Faculty of Education

Helwan University

2014

قرار لجنة المناقشة والحكم

إنه في تمام الساعة الثالثة عصراً يوم الأحد الموافق ٢٠١٤/٦/١ اجتمعت في كلية التربية - جامعة حلوان لجنة المناقشة والحكم المشكلة من السادة الأساتذة:

أ.د/ محمد إبراهيم الدسوقي
أستاذ تكنولوجيا التعليم بكلية التربية - جامعة حلوان (مشرفاً ورئيساً)
أ.م.د / وليد يوسف محمد
أستاذ تكنولوجيا التعليم المساعد بكلية التربية - جامعة حلوان (عضواً داخلياً مناقشاً)
أ.م.د / عمرو جلال الدين أحمد
أستاذ تكنولوجيا التعليم المساعد بكلية التربية - جامعة الأزهر (عضواً خارجياً مناقشاً)

وذلك لمناقشة رسالة الماجستير المقدمة من الدارس / حمدي محمد إبراهيم رجب بقسم تكنولوجيا التعليم بكلية التربية - جامعة حلوان نظام الساعات المعتمدة، وموضوعها:

"بناء منظومة تعليمية قائمة علي التدريب المدمج وقياس فاعليتها في تنمية مهارات صيانة الحاسب الآلي لطلاب مراكز التدريب المهني"

وبعد مناقشة الدارس في موضوع البحث مناقشة علنية أستمريت من الساعة (٣) عصراً حتى الساعة (٥) عصراً .

قررت اللجنة قبول الرسالة وأوصت بمنح الدارس/ حمدي محمد إبراهيم رجب درجة الماجستير في التربية تخصص (تكنولوجيا التعليم) وذلك سفير (محاضر) مع لوصيه
رئيس (الرسالة) تفهم الحاضر وتداول مع الجامعة وكلها قد التوقيع
أعضاء اللجنة:

د.ع.د
البر

.....
.....
.....

أ.د/ محمد إبراهيم الدسوقي

أ.م.د / وليد يوسف محمد

أ.م.د/ عمرو جلال الدين أحمد

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ
الْحَكِيمُ (32)، سورة البقرة
صدق الله العظيم

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم، والصلاة والسلام على أشرف المرسلين، سيدنا محمد عليه أفضل الصلاة وأتم التسليم،

لله الحمد من قبل ومن بعد، حمداً يليق بجلال وجهه وعظيم سلطانه، فهو صاحب المنة والفضل إذ أسدل علي نعمه، ويسر لي إتمام هذا البحث على أكمل وجه، فيا ربي لك الحمد والشكر قدر ما ينبغي لجلال وجهك وعظيم سلطانك،

من باب رد الفضل لأهله وإعطاء كل ذي حق حقه، أتقدم بجزيل الشكر والتقدير والعرفان إلى أستاذي العالم القدير الأستاذ الدكتور/ محمد إبراهيم الدسوقي أستاذ تكنولوجيا التعليم بكلية التربية، ومدير مركز التعليم المفتوح بجامعة حلوان لما منحنى إياه من وقته الثمين بين نصح وإرشاد وتوجيه لإتمام هذا العمل، فكان خير ناصح ومرشد لطريق البحث العلمي الصحيح، فإله أسأل أن يزيده علماً وفضلاً وقدرًا على ما يقدمه للباحثين من السبل القويمة لأصول البحث العلمي في هذا المجال.

وعرفاناً بالجميل أتقدم بأسمى معاني الشكر والتقدير إلى م.د/ داليا أحمد شوقي كامل المدرس بقسم تكنولوجيا التعليم بكلية التربية جامعة حلوان لما قدمته لي من نصح وإرشاد لإتمام هذا العمل، فكانت خير مرشد ومعلم فلم تبخل بوقتها أو علمها وكان لها بالغ الأثر في توجيه هذا البحث خلال مراحله المختلفة، فلها مني جزيل الشكر والتقدير، وجزاها الله عني خير الجزاء.

كما يطيب لي أن أتقدم بخالص الشكر والتقدير للدكتور/ وليد محمد يوسف الأستاذ المساعد بقسم تكنولوجيا التعليم بكلية التربية جامعة حلوان لقبول سيادته مناقشة هذا البحث، فله مني جزيل الشكر والعرفان لما تلقينته علي يديه من علم وفير منذ إلتحاقي بهذا المجال، فهو خير سند للباحثين، كما أتقدم بخالص الشكر والتقدير للدكتور/ عمرو جلال الدين احمد الأستاذ المساعد بقسم تكنولوجيا التعليم بكلية التربية جامعة الأزهر لقبول سيادته مناقشة هذا البحث، والتي بلا شك سوف تثري هذا العمل، فجزاه الله عني خير الجزاء.

ولا يمكن أن أغفل عن تقديم خالص الشكر والتقدير إلى جميع أساتذتي وزملائي بقسم تكنولوجيا التعليم جامعة حلوان، هذا الصرح التعليمي الذي أفخر بالدراسة في محرابه، كما أتقدم بخالص الشكر والعرفان للسيد اللواء/ حسن عمر الزير رئيس مصلحة الكفاية الإنتاجية والتدريب المهني وللسيدة المهندسة/ ناهد بدر عبد الفتاح مدير عام معهد تدريب الكوادر لما قدموه لي من دعم وتشجيع لإتمام هذا العمل فجزاهما الله عني خير الجزاء.

كما أتقدم بخالص الشكر والعرفان إلى والدي أطل الله في عمره فهو أول معلم تعلمت منه الصبر والكفاح وحب العلم والعلماء، وإلي والدتي العزيزة متعها الله بالصحة والعافية والتي غمرتني بدعواتها ليلاً ونهاراً لإتمام هذا العمل، وإلي إختوتي الأعزاء لتشجيعهم ودعمهم الدائم لي طوال فترة البحث، كما أتقدم بأسمى معاني الحب لزوجتي الغالية التي لم تدخر جهداً في مساعدتي على إتمام هذا العمل، وإلي أولادي الأعزاء محمود، ومعاذ، ومحمد، لتحملهم تقصيري معهم، وأسأل الله أن يجعلهم ذرية صالحة، وأن يجزيهم عني خير الجزاء،

كما أتقدم بالشكر لجميع الحضور من أقاربي وأصدقائي الكرام، وزملائي الأعزاء، ممن قدموا إليّ يد المساعدة والعون لإتمام هذا العمل، بارك الله فيهم جميعاً.

وأخيراً ... أدعو الله عز وجل أن يكون هذا العمل بداية موفقة علي طريق البحث العلمي الصحيح، وحسبي أن يتقبله الله تعالى كعلم ينتفع به، وإن كنت أحسنت فهذا من فضل الله تعالى وتوفيقه، وإن كانت الأخرى، فَلِلَّهِ الأمر من قبل ومن بعد إليه يرجع الفضل كله، وهو نعم المولي ونعم النصير.

جزا الله الجميع عني خير الجزاء

الباحث

جدول المحتويات

رقم الصفحة	الموضوع
١٧-٣	<u>الفصل الأول: مشكلة البحث والخطة العامة لدراستها</u>
٣	المقدمة.....
٦	الإحساس بالمشكلة.....
٨	مشكلة البحث.....
٩	أهداف البحث.....
١٠	أهمية البحث.....
١١	فروض البحث.....
١٢	حدود البحث.....
١٢	منهج البحث.....
١٢	أدوات البحث.....
١٣	متغيرات البحث.....
١٣	إجراءات البحث.....
١٥	مصطلحات البحث.....
٨٧-٢١	<u>الفصل الثاني: المنظومة التعليمية القائمة علي التدريب المدمج ومهارات صيانة الكمبيوتر</u>
٤١-٢٢	❖ المحور الأول: المحور الأول: المنظومات التعليمية.....
٢٢	أولاً: مفهوم المنظومة التعليمية.....
٢٤	ثانياً: مكونات المنظومة التعليمية.....
٢٨	ثالثاً: العلاقة بين التعليم والتدريب.....

٣٢	رابعاً: منظومة التدريب الإلكتروني.....
٣٣	خامساً: مكونات نظام التدريب الإلكتروني.....
٧٥-٤٢	❖ المحور الثاني: التدريب المدمج وتنمية مهارات صيانة الكمبيوتر.....
٤٢	أولاً: التدريب المدمج Blended Training.....
٤٤	ثانياً: مميزات التدريب المدمج.....
٤٨	ثالثاً: فاعلية التعليم المدمج في تنمية المهارات العملية.....
٥٢	رابعاً: الشروط الواجب توافرها لتنفيذ برامج التدريب المدمج.....
٥٣	خامساً: إستراتيجيات التدريب المدمج.....
٥٧	سادساً: أنماط التدريب المدمج.....
٦١	سابعاً: أبعاد التدريب المدمج.....
٦٥	ثامناً: صعوبات تطبيق التدريب المدمج.....
٧٠	تاسعاً: الشروط الواجب توافرها لتنفيذ التدريب المدمج.....
٧١	عاشراً: طرق تقديم المحتوى لبرامج التدريب المدمج.....
٧٢	الحادي عشر: العوامل التي تؤثر في تصميم برامج التدريب المدمج وتطويرها.....
٨٩-٧٥	❖ المحور الثالث: مهارات صيانة الكمبيوتر ودور التدريب المدمج في إكسابها..
٧٥	أولاً: المهارة العملية.....
٧٧	ثانياً: خصائص المهارة العملية:.....
٧٩	ثالثاً: مكونات المهارة Components of Skills.....
٨٠	رابعاً: أنواع الصيانة Types of maintenance.....

رقم الصفحة

الموضوع

٨٢	..... خامساً: مراحل اكتساب مهارات صيانة الكمبيوتر
٨٥	..... سادساً: تقويم تعلم مهارات صيانة الكمبيوتر
١٢٧-٩١	..... الفصل الثالث: إجراءات بناء برنامج التدريب المدمج وتطبيق تجربة البحث
١١٤-٩١	..... ❖ المحور الأول: تصميم وبناء المنظومة التعليمية القائمة علي التدريب المدمج لتنمية مهارات صيانة الكمبيوتر في ضوء النموذج المقترح
٩٣	..... • نموذج محمد الدسوقي للتعليم والتعلم المدمج
٩٤	..... أولاً: مرحلة التقييم المدخلي
٩٦	..... ثانياً: مرحلة التهيئة
٩٧	..... ثالثاً: مرحلة التحليل
١٠٢	..... رابعاً: مرحلة التصنيف
١٠٢	..... خامساً: مرحلة التصميم
١١٠	..... سادساً: مرحلة الإنتاج
١١٢	..... سابعاً: مرحلة التقويم
١١٣	..... ثامناً: مرحلة التطبيق
١٢٣-١١٤	..... ❖ المحور الثاني: بناء أدوات البحث واجازتها
١١٤	..... أ (الاختبار التحصيلي
١٢٠	..... ب) بطاقة ملاحظة الأداء
١٢٣-١٢٣	..... ❖ المحور الثالث: التصميم التجريبي للبحث
١٢٥-١٢٤	..... ❖ المحور الرابع: التجربة الاساسية للبحث
١٢٧-١٢٦	..... ❖ المحور الخامس: تكافؤ مجموعتي البحث (الضابطة والتجريبية)

رقم الصفحة

الموضوع

١٣١-١٤٦	الفصل الرابع: نتائج البحث وتفسيرها والتوصيات والمقترحات.....
١٣١	أولاً: إجابة السؤال الأول.....
١٣٢	ثانياً: إجابة السؤال الثاني.....
١٣٣	ثالثاً: إجابة السؤال الثالث.....
١٣٣	١- عرض النتائج الخاصة بالجانب المعرفي للمهارة وتفسيرها.....
١٣٣	أ) فاعلية المجموعتين (الضابطة، والتجريبية) في تحصيل الجانب المعرفي لمهارة.....
١٣٤	التحقق من صحة الفرض الأول.....
١٣٥	التحقق من صحة الفرض الثاني.....
١٣٦	٢- نتائج المقارنة بين المجموعتين الضابطة والتجريبية فيما يتعلق بالتحصيل المعرفي للمهارة...
١٣٧	التحقق من صحة الفرض الثالث.....
١٣٨	ب) فاعلية المجموعتين (الضابطة، والتجريبية) في أداء مهارات صيانة الكمبيوتر.....
١٣٨	التحقق من صحة الفرض الرابع.....
١٤٠	التحقق من صحة الفرض الخامس.....
١٤٠	التحقق من صحة الفرض السادس.....
١٤١	رابعاً: تفسير النتائج ومناقشتها.....
١٤٥	خامساً: التوصيات.....
١٤٦	سادساً: البحوث المقترحة.....
١٤٩	المراجع.....
١٦٥	ملاحق البحث.....
٧-١	ملخص البحث باللغة العربية.....
2-7	ملخص البحث باللغة الإنجليزية.....

قائمة الجداول

رقم الصفحة	عنوان الجدول	رقم الجدول
٥٧	الطرق المختلفة لتطبيق التدريب المدمج.....	١
٧١	طرق وخيارات التعلم.....	٢
٧٢	خيارات الدمج في التعليم المدمج.....	٣
٩٥	التقييم المدخلي للبيئة التدريبية لبناء المنظومة التعليمية المقترحة.....	٤
١٠٩	أشكال التفاعل.....	٥
١١٦	مفردات الاختبار وتوزيعها طبقاً لمستويات بلوم الثلاثة.....	٦
١١٨	حساب معامل ثبات الاختبار التحصيلي.....	٧
١٢٢	معامل الاتفاق بين الملاحظين على أداء الطلاب الثلاثة.....	٨
١٢٦	دلالة الفرق بين متوسطي التطبيق القبلي للمجموعتين التجريبيتين في التحصيل المعرفي باستخدام اختبار "مان ويتني" Mann-Whitney".....	٩
١٢٦	دلالة الفرق بين متوسطي التطبيق القبلي للمجموعتين التجريبيتين في أداء مهارات صيانة الكمبيوتر باستخدام اختبار "مان ويتني" Mann-Whitney".....	١٠
١٣٣	المتوسطات والانحرافات المعيارية لدرجات تحصيل الطلاب في التطبيقين القبلي والبعدي للمجموعتين الضابطة والتجريبية.....	١١
١٣٤	دلالة الفرق بين متوسطي التطبيق القبلي والبعدي للمجموعتين الضابطة والتجريبية باستخدام اختبار نسبة الفاعلية لويلكوكسون "Wilcoxon Signed Rank Test" وحجم التأثير، ونسبة الكسب المعدلة بالنسبة للتحصيل المعرفي للمهارة.....	١٢

رقم الصفحة	عنوان الجدول	رقم الجدول
١٣٦	دلالة الفرق بين متوسطي درجات الكسب للمجموعتين الضابطة والتجريبية وحجم التأثير في التحصيل المعرفي للمهارة باستخدام اختبار "مان ويتي" "Mann-Whitney	١٣
١٣٨	المتوسطات والانحرافات المعيارية لدرجات أداء الطلاب للمهارات في التطبيقين القبلي والبعدي للمجموعتين الضابطة والتجريبية.....	١٤
١٣٩	دلالة الفرق بين متوسطي التطبيق القبلي والبعدي للمجموعتين الضابطة والتجريبية باستخدام اختبار نسبة الفاعلية لويلكوكسون، "Wilcoxon Signed Rank Test" وحجم التأثير، نسبة الكسب المعدلة بالنسبة لأداء المهارات.....	١٥
١٤١	دلالة الفرق بين متوسطي درجات الكسب للمجموعتين الضابطة والتجريبية وحجم التأثير في التحصيل المعرفي للمهارة باستخدام اختبار "مان ويتي" "Mann-Whitney	١٦

قائمة الاشكال

رقم الشكل	عنوان الشكل	رقم الصفحة
١	التصميم التجريبي للبحث الحالي.....	١٣
٢	ماهية التعليم المدمج (Bramovici & Stekolschic, 2004).....	٤٤
٣	التحديات المتعلقة بإيجاد أنماط من الدمج تستفيد من نقاط القوة.....	٥٦
٤	أنماط التدريب المدمج.....	٥٨
٥	الهيكل الثماني لخان Khan.....	٦١
٦	تطبيق التعليم المدمج لـ Bersin.....	٦٤
٧	تطبيق التعليم المدمج لـ Alvarez.....	٦٤
٨	مخطط توضيحي لمعنى التدريب المدمج.....	٦٨
٩	نموذج الجزار لتعلم المهارة.....	٨٥
١٠	نموذج محمد الدسوقي للتعليم والتعلم المدمج.....	٩٣
١١	تصميم قائمة الأهداف ومحتوي الوحدة التدريبية وأنشطتها.....	٩٩
١٢	إستراتيجية الدمج والخطة الزمنية لتنفيذ الوحدة التدريبية.....	١٠٦
١٣	عناصر تصميم سيناريو شاشات الموقع التدريبي.....	١٠٨
١٤	نموذج لبطاقة ملاحظة الأداء المهاري.....	١٢١

قائمة الملاحق

رقم الملحق	عنوان الملحق	رقم الصفحة
١	موافقة إدارة معهد تدريب الكوادر علي تطبيق البحث.....	١٦٥
٢	أسماء السادة المحكمين.....	١٦٩
٣	أهداف ومحتوى الوحدة التدريبية.....	١٧٣
٤	قائمة المهارات والمهام التعليمية.....	٢٠٣
٥	قائمة الأهداف السلوكية حسب تصنيف بلوم.....	٢١٣
٦	إستراتيجية الدمج والخطة الزمنية لتنفيذ الوحدة التدريبية.....	٢١٧
٧	سيناريو شاشات الموقع التدريبي فى صورته النهائية.....	٢٢٩
٨	دليل إستخدام الموقع التدريبي.....	٢٥١
٩	معاملات السهولة والصعوبة لمفردات الاختبار.....	٢٦٣
١٠	معاملات التميز لمفردات الاختبار.....	٢٦٧
١١	الإختبار التحصيلي في صورته النهائية.....	٢٧١
١٢	بطاقة ملاحظة الأداء فى صورتها النهائية.....	٢٧٧
١٣	درجات التجربة الأساسية.....	٢٨٧

مقدمة

مما لا شك فيه أن التعليم والتدريب التقني والمهني له دور وأهمية كبيرة في زيادة مستوى الإنتاجية وتحسين القدرة التنافسية في مختلف المجالات، مما يساهم في زيادة الدخل القومي وتحسين مستوى المعيشة للشعوب، وقد تزداد أهمية التعليم والتدريب التقني والمهني في ظل المتغيرات الدولية والتطورات التقنية الهائلة في عصر المعرفة والمعلومات، وما ينتج عنها من تغيرات سريعة في المهن والتخصصات ووسائل وأساليب العمل الأمر الذي يتطلب اتخاذ الإجراءات المناسبة لتطوير منظومة التعليم والتدريب التقني والمهني من حيث الوسائل والإمكانيات المتاحة، والتقنيات الحديثة، ومن ناحية أخرى، فإن الاستثمار الأمثل لهذا التطور التقني الهائل يضع ميدان التعليم والتدريب أمام عديد من التحديات منها ما هو كمي متمثلاً في تزايد أعداد الطلبة والمتدربين خاصة في الدول ذات التعداد السكاني الكبير مثل جمهورية مصر العربية، ومنها ما هو نوعي متمثلاً في تطبيق معايير الجودة الشاملة، فالمتعلم أو المتدرب اليوم أصبح أكثر وعياً في التعامل مع التقنيات الحديثة المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات ومنها الإنترنت، حيث أصبح يستقبل فيضاً كبيراً من المعلومات لذلك فإنه أصبح يطالب ببرامج تأهيل ذات جودة عالية، تكفل له تدريباً ناجحاً وكفاءات عالية توفر له اكتساب مهارات تدريبية متميزة، ولذلك أصبح إلزاماً علينا تطوير هذا النوع من التعليم، وذلك وفقاً للمستجدات والتطورات العلمية من أجل توفير العمالة المدربة والمؤهلة للتعامل مع التكنولوجيات الحديثة والعمل علي تقليص الفجوة بين مخرجات التعليم والتدريب التقني والمهني والاحتياجات الفعلية لسوق العمل.

وقد أكد المؤتمر الدولي الثاني للتعليم التقني والمهني (سيول، ١٩٩٩) على ضرورة أن تتكيف نظم التعليم التقني والمهني مع التطورات المهمة المتمثلة في العولمة، والتغيير الدائم للمعطيات التقنية، والثورة المعلوماتية والاتصالية، وسينتج عن هذه التغييرات مجتمع قائم على المعارف يوفر طرقاً جديدة ومشوقة للتعليم والتدريب. ولكي يحقق التعليم المهني والتقني دوره المنشود في ضوء هذه التطورات والمتغيرات، فلا بد من تطويره بشكل يضمن تميزه بهدف إكساب الطلاب والمتدربين معارف ومعلومات نظرية ومهارات عملية ومهنية والعمل علي تشجيعهم علي التعلم الذاتي لتحقيق مبدأ الإستدامة والتعلم مدى الحياة.

وقد أوصي المجلس القومي للتعليم والبحث العلمي والتكنولوجيا في دورته الثلاثين بضرورة تحديث منظومة التعليم الفني والتدريب المهني في بنيتها ومجال تخصصاتها ومناهجها النظرية والعملية والتدريبية (المجلس القومي للتعليم، ٢٠٠٣، ص ٦٩).

وتأسيساً على ذلك فإن التعليم الفني والتدريب المهني يعاني من مشكلات عدة، وقد أشار تقرير المجلس القومي للتعليم والبحث العلمي والتكنولوجيا (٢٠٠٨) إلى وجود مشكلات عديدة في التعليم الفني والتدريب المهني، منها: تدني المستوي الفني والمهاري لخريجي مؤسسات التعليم الفني والتدريب المهني من الفنيين بمختلف تخصصاتهم ومستوياتهم وتدني وضعف مستوي خريجي التدريب المهني على المستوي النظري والمهاري، واقترح التقرير مجموعة من الاقتراحات لعلاج أوجه القصور، تمثلت في تطوير برامج تعليم وتدريب طلاب التعليم الفني والتدريب المهني، بما يوفر القوي العاملة المناسبة؛ لتحقيق الإنتاج في مستويات العمل بالمستوي والكفاءة اللازمين، كما أوصى بضرورة تبني أسلوب جديد للتعليم يعتمد على تعلم الطلاب بأنفسهم، وضرورة التخلي عن طرق التدريس والتدريب التقليدية، وتبني أساليب جديدة تعتمد على المستحدثات التكنولوجية، والوسائل التعليمية المتطورة .

وعلى ذلك فإن تكنولوجيا التعليم تستطيع تحسين النظام التعليمي القائم وزيادة فاعليته وكفاءته عن طريق الدراسة التحليلية الدقيقة والمتأنية والمنظمة للمنظومة التعليمية بأكملها، وما يشتمل عليه من مكونات تشمل المعلم والمتعلم والمنهج والمصادر والبيئة التعليمية بهدف تشخيص وتحديد مشكلاتها ومواطن الخلل فيها واقترح أنسب الحلول لها، ثم تصميم هذه الحلول في شكل منتوجات تعليمية وتطويرها، وتنفيذها وتقييمها، بهدف تسهيل عمليتي التعليم والتعلم وتجويدهما (محمد عطية خميس، ٢٠٠٣ ب، ص ٢١) * .

فالطريقة التقليدية في التدريب داخل المعامل والورش هي الطريقة الشائعة في مجتمع التدريب المهني بين المدربين والمتدربين حيث تحتاج الى جهد قليل من المدربين في التخطيط لها وتنفيذها نظرا لخبراتهم بها، لذلك يشعرون بالراحة نحوها، كما أنها تصلح للقيام بالعديد من الإجراءات التدريبية والتعليمية مثل: شرح أهداف الدورة التدريبية، وتوجيه المتدربين لدراساتها، وشرح النقاط التي يصعب على المتدربين استيعابها بمفردهم، كما أنها تتيح للمدربين العرض للمهارات بطريقة البيان العملي والتي تتضمن العديد من المهارات التي يصعب تقديمها من خلال مصادر أخرى.

كذلك ذكر (محمد عطية خميس، ٢٠٠٣ أ، ص ٣٦٨ - ٣٦٩) أن المعامل تستخدم كطريقة شائعة لتوضيح العناصر العملية في الموضوع وهذه الأنشطة ضرورية لتنمية ومتابعة المهارات العملية لدى

* استخدم الباحث نظام التوثيق الخاص بالجمعية الأمريكية لعلم النفس (APA Ver.6.0) الإصدار السادس، وقد ذكر الباحث الاسم

كاملاً باللغة العربية في متن البحث.

حمدي محمد إبراهيم رجب : " بناء منظومة تعليمية قائمة على التدريب المدمج وقياس فاعليتها في تنمية مهارات صيانة الحاسب الآلي لطلاب مراكز التدريب المهني "

المتعلمين ويستمتعون بها أكثر من استمتاعهم بطريقة المحاضرة، لأنها تساعدهم على تطبيق الموضوعات النظرية تطبيقاً عملياً.

لذلك فالبحث الحالي يعد محاولة لتغيير وتطوير الطرق والأساليب التقليدية في التدريب والتعليم داخل مراكز التدريب المهني، والاهتمام بمداخل أخرى جديدة تعتمد على تكنولوجيا التعليم الحديثة، وهي مداخل أثبتت الدراسات فاعليتها في مجالي التعليم والتدريب، وقد يكون لها تأثير فعال في تنمية المعارف النظرية والمهارات العملية والمهنية لدى طلاب مراكز التدريب المهني، وذلك من خلال بناء منظومة تعليمية قائمة على التدريب المدمج.

الإحساس بالمشكلة:

نبع الإحساس بالمشكلة من خلال مصادر عدة يمكن توضيحها فيما يلي:

أولاً: الخبرة العملية للباحث:

من خلال متابعة الباحث لطريقة التدريب التطبيقي على مهارات صيانة الحاسب الآلي لطلاب الصف الثالث بمهنة تشغيل وصيانة الحاسبات والشبكات بمراكز التدريب المهني، لاحظ الباحث أن الطريقة التقليدية في التدريب هي السائدة والتي تعتمد على المحاضرات النظرية والكتاب المقرر بالإضافة إلى أن التدريبات العملية تتم داخل الورش والمعامل في مجموعات كبيرة العدد الأمر الذي يعمل على ضعف التفاعل بين الطلاب والمدرّب من جهة وبين الطلاب وبعضهم البعض من جهة أخرى فضلاً عن قلة وجود واستخدام وسائل ومعينات تعليمية تساعد الطلاب على الفهم والممارسة مما يتطلب الحاجة إلى إعادة النظر في المنظومة التعليمية الحالية، والبحث عن أساليب جديدة تؤدي إلى تنمية المهارات العملية وتساعد على تصحيح الأخطاء وتجعل الطلاب أكثر نشاطاً لتحقيق أهداف الجانب العملي لهذا البرنامج التدريبي.

ثانياً: القيام بدراسة إستكشافية:

وتأكيداً على مصداقية الشواهد والملاحظات السابقة اطلع الباحث على درجات طلاب مهنة تشغيل وصيانة الحاسبات والشبكات بمركز الأميرية التجريبي للعام التدريبي ٢٠١٢/٢٠١٣، وتشير نتائج تحليل درجات الطلاب إلي تدني مستوي التحصيل والأداء المهاري للطلاب، وأن نجاح الطلاب في التدريبات العملية لمهنة تشغيل وصيانة الحاسبات والشبكات هو نجاح ظاهري لا يدل على تحصيلهم الحقيقي،

وللكشف عن الأسباب الكامنة وراء تدني مستوى التحصيل والأداء المهاري للطلاب قام الباحث بإجراء عدد من المقابلات الشخصية مع عينة من مدربي وموجهي مهنة تشغيل وصيانة الحاسبات والشبكات بلغت عشرة مدربين وخمسة موجهين، بهدف التعرف على واقع المستوى المعرفي والأدائي لطلاب الصف الثالث، وأشارت نتائج تحليل المقابلات إلى إجماع أكثر من ٩٠% من مدربي وموجهي مهنة تشغيل وصيانة الحاسبات والشبكات التي شملتهم العينة على تدني مستوى تحصيل طلاب الصف الثالث وكذلك مستواهم الأدائي لمهارات فك وتركيب وتجميع مكونات الكمبيوتر، وأرجع مدربي وموجهي مهنة تشغيل وصيانة الحاسبات والشبكات أسباب انخفاض مستوى التحصيل، والأداء المهاري للطلاب إلى قلة وجود وسائل ومعينات تعليمية تساعد الطلاب على الفهم والممارسة، وضعف البيئة التعليمية والاعتماد على الطريقة السائدة والتقليدية للتدريب المقدم لهم.

ثالثاً: الاطلاع على بعض نتائج الدراسات السابقة وتوصيات بعض المؤتمرات:

استناداً على نتائج بعض البحوث والدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث الحالي، مثل دراسة عبد العظيم الفرجاني (١٩٩٠)، ودراسة رشا حمدي حسن (٢٠٠٨)، ودراسة نجلاء سعيد محمد (٢٠١٤)، حيث أكدت على وجوب الاهتمام بالتدريب على مهارات صيانة الكمبيوتر بهدف تنمية التحصيل المعرفي والأداء المهاري للطلاب على تلك المهارات، كما أكدت عديد من المؤتمرات على أهمية ضرورة الإنفتاح على أية مصادر جديدة للتعليم الفني والتدريب المهني وتزويد المتدربين بمعارف ومهارات وكفايات تتوافق مع متطلبات السوق، وإكساب المتدربين معارف ومعلومات نظرية ومهارات عملية فضلاً عن تشجيع التعلم الذاتي وتحقيق مبدأ التعلم مدى الحياة وكان من أهم هذه التقنيات الحديثة هي التعليم الإلكتروني بكافة أنواعه، ومن هذه المؤتمرات: المؤتمر الإقليمي لتطوير أساليب التعليم والتدريب التقني والمهني باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال (تونس، ٢٠٠٧)، وتقرير المجلس القومي للتعليم والبحث العلمي والتكنولوجيا (٢٠٠٨)، ومؤتمر التعليم والتدريب التقني والمهني في البلاد العربية التحديات التي تواجهه وتطويره باستخدام التعليم الإلكتروني (عمان، ٢٠٠٩)، والمؤتمر الدولي الثالث بشأن التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني (شنغهاي، ٢٠١٢).

مشكلة البحث:

في ضوء ملاحظات الباحث من خلال واقع عمله، وما أسفرت عنه الدراسة الإستكشافية التي قام بها الباحث، وكذلك نتائج الدراسات السابقة وتوصيات المؤتمرات الدولية والإقليمية، يمكن تحديد مشكلة البحث في انخفاض مستوي التحصيل، والأداء المهاري لمهارات صيانة الكمبيوتر لطلاب الصف الثالث بمراكز التدريب المهني بمهنة تشغيل وصيانة الحاسبات والشبكات، ويرجع هذا القصور إلي قلة وجود وسائل ومعينات تعليمية تساعد الطلاب على الفهم والممارسة بالإضافة الي إتباع الطرق السائدة والتقليدية في التدريب والتي لا تتيح التفاعل بين المدربين والمتدربين وبين المتدربين بعضهم البعض داخل أماكن التدريب، فضلاً عن ضعف البيئة التعليمية، مما يترتب عليه قلة ممارسة الطلاب لمهارات وأنشطة تتعلق بصيانة الكمبيوتر.

وبهذا يتضح للباحث مدى الحاجة إلى استخدام أساليب وتقنيات حديثة في التدريب لتنمية مهارات صيانة الحاسب الآلي وهذا ما دعى الباحث إلى بناء منظومة تعليمية قائمة على التدريب المدمج لطلاب الصف الثالث بمراكز التدريب المهني لمهنة تشغيل وصيانة الحاسبات والشبكات، والتعرف على فاعلية هذه المنظومة في تنمية الجوانب المعرفية والأدائية لتلك المهارات، وفي ضوء ما سبق يمكن التعامل مع مشكلة البحث من خلال الإجابة علي السؤال الرئيس التالي:

- كيف يمكن بناء منظومة تعليمية قائمة علي التدريب المدمج لتنمية مهارات صيانة الكمبيوتر لطلاب الصف الثالث بمراكز التدريب المهني بمهنة تشغيل وصيانة الحاسبات والشبكات؟
ويتفرع من هذا السؤال الرئيس الأسئلة الفرعية التالية:
- ١. ما مهارات صيانة الكمبيوتر المطلوب إكسابها لطلاب الصف الثالث بمراكز التدريب المهني بمهنة تشغيل وصيانة الحاسبات والشبكات؟
- ٢. ما صورة المنظومة التعليمية القائمة علي التدريب المدمج الملائمة لتنمية الجانبين المعرفي، والادائي لمهارات تشغيل الحاسبات والشبكات وصيانتها في ضوء نموذج تصميم تعليمي مناسب؟
- ٣. ما فاعلية المنظومة التعليمية القائمة علي التدريب المدمج في تنمية الجانبين المعرفي، والادائي لمهارات تشغيل الحاسبات والشبكات وصيانتها في ضوء نموذج تصميم تعليمي مناسب؟

أهداف البحث: يسعى البحث الحالي إلى علاج مشكلة تدني مستوى الطلاب في التحصيل المعرفي والمهارات العملية وذلك من خلال:

١. التعرف على مهارات صيانة الكمبيوتر لدى طلاب الصف الثالث بمراكز التدريب المهني لمهنة تشغيل وصيانة الحاسبات والشبكات.
٢. تحديد مواصفات المنظومة التعليمية المقترحة، والقائمة على التدريب المدمج لتنمية الجوانب المعرفية والأدائية لمهارات صيانة الكمبيوتر لدى طلاب الصف الثالث بمراكز التدريب المهني لمهنة تشغيل وصيانة الحاسبات والشبكات في ضوء المنظومة المقترحة بناءها.
٣. قياس فاعلية المنظومة التعليمية المقترحة، والقائمة على التدريب المدمج في تنمية الجانبين المعرفي، والادائي لمهارات تشغيل الحاسبات والشبكات وصيانتها لدى طلاب الصف الثالث بمراكز التدريب المهني لمهنة تشغيل وصيانة الحاسبات والشبكات.

أهمية البحث: تأتي أهمية البحث الحالي متمثلة في عناصر عدة هي:

١. سعي مؤسسات التعليم التقني والتدريب المهني إلى التأقلم مع ثورة تكنولوجيا المعلومات والإتصالات الهائلة وجعلها تؤثر بشكل إيجابي في تحسين مخرجات العملية التدريبية، وبالتالي القيام بدور فعال تجاه تطور ونمو الإقتصاد الوطني.
٢. يأتي البحث الحالي في إطار التوجهات الحديثة للدولة ومنها تطوير منظومة التعليم الفني والتدريب المهني وتحسين مخرجاته، لتتناسب مع احتياجات سوق العمل.
٣. يعد استخدام التدريب المدمج داخل مراكز التدريب المهني بمصلحة الكفاية الإنتاجية والتدريب المهني أحد المستحدثات التكنولوجية التي تهدف إلي تنمية بعض نواتج التدريب في هذا الحقل.
٤. يقدم البحث الحالي منظومة تعليمية قائمة علي التدريب المدمج يمكن أن تطبق في مؤسسات التعليم الفني والتدريب المهني لتساعد في إعداد برامج تدريبية مماثلة.
٥. يركز البحث الحالي علي المهارت العملية ودور التدريب المدمج في إكسابها.
٦. يفيد هذا البحث في تزويد مصممي، ومطوري برامج التدريب المدمج بمجموعة من الإرشادات عند تصميم مثل هذه البرامج وتطويرها، وذلك فيما يتعلق بتوزيع المحتوى التدريبي والأنشطة فيما بين التدريب التقليدي وجها لوجه، والتدريب الإلكتروني القائم علي الشبكات.

٧. يعد هذا البحث استجابة للاتجاهات العالمية الحديثة في مجال تكنولوجيا التعليم بضرورة الاستفادة بالمستحدثات التكنولوجية في مؤسسات التعليم الفني والتدريب المهني.

فروض البحث:

١. يوجد فرق دال إحصائياً عند مستوي $\geq 0,05$ بين متوسطي رتب طلاب المجموعة الضابطة (التدريب التقليدي) في التطبيقين القبلي والبعدي في اختبار تحصيل الجانب المعرفي لمهارات صيانة الكمبيوتر، لصالح التطبيق البعدي.
٢. يوجد فرق دال إحصائياً عند مستوي $\geq 0,05$ بين متوسطي رتب طلاب المجموعة التجريبية (التدريب المدمج) في التطبيقين القبلي والبعدي في اختبار تحصيل الجانب المعرفي لمهارات صيانة الكمبيوتر، لصالح التطبيق البعدي.
٣. يوجد فرق دال إحصائياً عند مستوي $\geq 0,05$ بين متوسطي رتب الكسب لطلاب المجموعة التجريبية (التدريب المدمج) والمجموعة الضابطة (التدريب التقليدي) في اختبار تحصيل الجانب المعرفي لمهارات صيانة الكمبيوتر، لصالح المجموعة التجريبية.
٤. يوجد فرق دال إحصائياً عند مستوي $\geq 0,05$ بين متوسطي درجات طلاب المجموعة الضابطة (التدريب التقليدي) في التطبيقين القبلي والبعدي في بطاقة ملاحظة أداء الطلاب لمهارات صيانة الكمبيوتر، لصالح التطبيق البعدي.
٥. يوجد فرق دال إحصائياً عند مستوي $\geq 0,05$ بين متوسطي درجات طلاب المجموعة التجريبية (التدريب المدمج) في التطبيقين القبلي والبعدي في بطاقة ملاحظة أداء الطلاب لمهارات صيانة الكمبيوتر، لصالح التطبيق البعدي .
٦. يوجد فرق دال إحصائياً عند مستوي $\geq 0,05$ بين متوسطي درجات الكسب لطلاب المجموعة التجريبية (التدريب المدمج) والمجموعة الضابطة (التدريب التقليدي) في بطاقة ملاحظة أداء الطلاب لمهارات صيانة الكمبيوتر، لصالح المجموعة التجريبية.

حدود البحث: يقتصر البحث الحالي علي الحدود التالية:

١. عينة البحث من طلاب الصف الثالث بمهنة تشغيل وصيانة الحاسبات والشبكات بمركز الاميرية التجريبي ومعهد تدريب الكوادر بمصلحة الكفاية الإنتاجية والتدريب المهني بوزارة التجارة والصناعة المصرية وعددهم (٢٤) طالب وطالبة مقسمين علي مجموعتين إحدهما ضابطة والأخري تجريبية.
٢. مهارات صيانة الحاسب الآلي من خلال تدريس الوحدة التدريبية "دليلك لاختيار وتجميع مكونات الحاسب الشخصي" المقررة لطلاب الصف الثالث بمهنة تشغيل وصيانة الحاسبات والشبكات بمراكز التدريب المهني للعام التدريبي ٢٠١٣/٢٠١٤م.

منهج البحث: ينتمي هذا البحث إلى فئة البحوث التي تستخدم تصميمات منهج المسح الوصفي في مرحلة الدراسة والتحليل والتصميم، ومنهج تحليل النظم وبناء النماذج في دراسة المؤسسات التعليمية والتكنولوجية، والمنهج شبه التجريبي عند قياس أثر المتغير المستقل للبحث على متغيراته التابعة في مرحلة التقويم.

أداتي القياس: قام الباحث بتصميم أداتي القياس، للتأكد من تحقيق الاهداف المحددة سلفاً، حيث قام الباحث بتصميم واستخدام الأدوات التالية:

١. الاختبار التحصيلي لقياس الجوانب المعرفية لمهارات صيانة الحاسب الآلي.
٢. بطاقة ملاحظة الأداء لمهارات صيانة الحاسب الآلي.

متغيرات البحث:

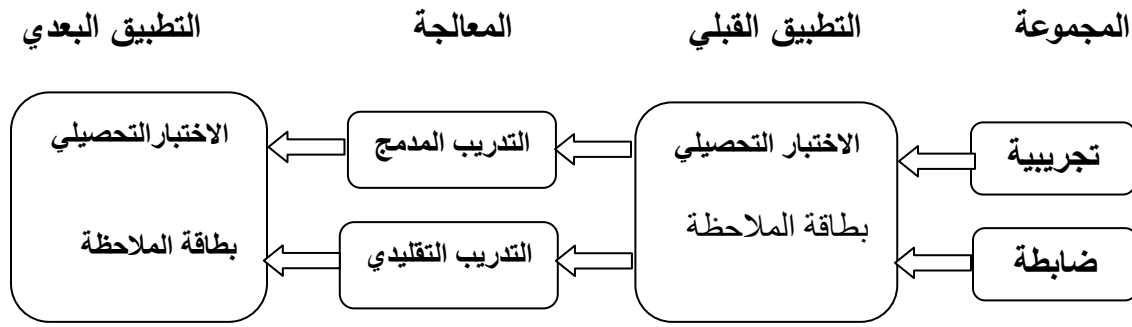
المتغير المستقل: المنظومة التعليمية القائمة علي التدريب المدمج.

المتغيرات التابعة:

١. الجانب المعرفي لمهارات صيانة الحاسب الآلي.
٢. الجانب الأدائي لمهارات صيانة الحاسب الآلي.

التصميم التجريبي للبحث:

يستخدم البحث الحالي التصميم التجريبي ذو المجموعتين التجريبية والضابطة Randomized Control "Group Pre-Test – Post – Test Design"، كما هو موضح في شكل (١).



شكل (١) التصميم التجريبي للبحث الحالي.

إجراءات البحث:

١. الاطلاع على المراجع العربية والأجنبية والبحوث في مجال تكنولوجيا التعليم ذات الصلة بموضوع بناء المنظومات التعليمية القائمة علي التدريب المدمج ومدي فاعليتها في تنمية المهارات بصفة عامة وتنمية مهارات صيانة الحاسب بصفة خاصة بهدف بناء منظومة تعليمية تتناسب وطبيعة البحث الحالي ومن ثم تحديد محاور الإطار النظري.
٢. تحديد محتوى الوحدة التدريبية، والأهداف التعليمية المطلوب تحقيقها من دراستها من خلال المنظومة التعليمية القائمة علي التدريب المدمج، ومن ثم عرضها على مجموعة من الخبراء في تكنولوجيا التعليم لإبداء الرأي فيها.
٣. إعداد قائمة بمهارات صيانة الكمبيوتر لوحدة "دليلك لاختيار وتجميع مكونات الحاسب الشخصي" اللازم توافرها لدى طلاب الصف الثالث بمهنة تشغيل وصيانة الحاسبات والشبكات، وعرضها على مجموعة من الخبراء في تكنولوجيا التعليم لإبداء الرأي فيها، ومن ثم إجراء التعديلات المطلوبة.

٤. إعداد أدوات البحث (اختبار تحصيلي لقياس الجانب المعرفي المرتبط بمهارات صيانة الكمبيوتر، وبطاقة ملاحظة الاداء المهاري للطلاب) ومن ثم عرضها على المحكمين في صورتها الأولية، وإجراء التعديلات المطلوبة.

٥. إعداد استراتيجيات الدمج والخطة الزمنية لتدريس الوحدة التدريبية، وتحديد مصادر التعلم، والأنشطة التعليمية، والتغذية الراجعة، ودور الطالب والمعلم في التدريب التقليدي والإلكتروني من خلال المنظومة التعليمية القائمة علي التدريب المدمج، ومن ثم عرضها علي مجموعة من الخبراء في تكنولوجيا التعليم لإبداء الرأي فيها، ومن ثم إجراء التعديلات المطلوبة.

٦. الحصول علي موافقة معهد تدريب الكوادر لتطبيق إجراءات البحث، ومن ثم توفير الدعم المادي والإداري.

٧. اعداد نموذج التصميم التعليمي المناسب لطبيعة البحث في ضوء ما نتج عن دراسة نماذج التصميم التعليمي المرتبطة بالتعليم الإلكتروني بصفة عامة والتعليم المدمج بصفة خاصة.

٨. اعداد وتجهيز مادة المعالجة التجريبية المتمثلة في التدريب التقليدي بالمعامل والقاعات الدراسية وموقع التدريب الالكتروني الذي تم تصميمه وتطويره من خلال نظام "مودل" لإدارة التعلم.

٩. إجراء التجربة الاستطلاعية لعدد عشرة طلاب (من غير عينة البحث) لقياس صدق أدوات البحث وثباتها ومعرفة المشكلات أثناء التطبيق النهائي.

١٠. اختيار عينة البحث وتقسيمها على المجموعتين الضابطة والتجريبية.

١١. تطبيق أدوات البحث قبلياً على المجموعتين التجريبية والضابطة.

١٢. تطبيق أدوات البحث بعدياً على المجموعتين التجريبية والضابطة.

١٣. معالجة البيانات إحصائياً للوصول إلى نتائج البحث وتفسيرها ومناقشتها على ضوء الدراسات السابقة.

١٤. تقديم التوصيات والمقترحات التي خلصت إليها نتائج البحث.

مصطلحات البحث:

فيما يلي توضيح لبعض المصطلحات المستخدمة في البحث الحالي:

المنظومة التعليمية: ويعرف (حسن حسين زيتون، ٢٠٠١، ص ٢٤) المنظومة بأنها: الكل المركب من مجموعة من الكيانات أو المكونات التي تربطها ببعضها البعض علاقات تبادلية شبكية تعمل معاً على تحقيق أهداف محددة، والمنظومة تقع ضمن حدود معينة داخل بيئة تحيط بها وهي تؤثر وتتأثر عادة بعوامل هذه البيئة وتمثل ديناميكية عملها بنموذج النظم الأساسي الذي يتكون من المدخلات In-Put والعمليات Process والمخرجات Out-Put، ويمكن ضبط عمل المنظومة عن طريق عملية التغذية الراجعة.

الفاعلية: يعرفها "شاديش وليم (Shadish Willam , 2002) على أنها مدي تأثير تدخل المعالجة التجريبية في الأداء عندما يتم تنفيذها تحت شروط التطبيق الواقعي وخصائص المعالجة؛ ومن ثم يُقصد بالفاعلية في هذا البحث إجرائياً مدي تأثير استخدام التدريب المدمج في تنمية مهارات صيانة الحاسب الآلي لدي طلاب الصف الثالث بمراكز التدريب المهني بمصلحة الكفاية الإنتاجية والتدريب المهني بجمهورية مصر العربية.

المهارة: يعرفها (محمد أحمد المقدم، ١٩٩٧، ص ١٦) بأنها سلسلة من الحركات والأداءات التي يقوم بها المتعلم بالدقة والسرعة التي يمكن ملاحظتها وقياسها.

كفاءة الأداء: ويعرفها كل من هيوستون وهوسان (Houston and Howsan,) (1972 بأنها تعني التمكن من أداء عمل معين، وأن التعليم وفقاً لهذا المفهوم يختلف في الافتراضات التي يقوم عليها، والمداخل التي يستخدمها، إذ إنه يركز على امتلاك المعارف والمهارات، ليس لمجرد امتلاكها أو استظهارها، ولكن لاستخدامها في أداء عمل معين، والأداء كما عرفته المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم بأنه الفعل الإيجابي النشيط لإكتساب المهارة أو القدرة أو المعلومة، والتمكن الجيد من أدائها تبعاً للمعايير الموضوعية.

التدريب المدمج: يعرفه هارفي (Harvey, S., 2003, P.51) بأنه نظام متكامل يوجه، ويساعد المتعلم خلال كل مرحلة من مراحل التعليم ويقوم هذا النظام بدمج الأسلوب التقليدي وجها لوجه (Face-to-face) مع أشكال التعليم الإلكتروني (e-Learning) لخلق الخبرة التعليمية الأكثر فاعلية، كما يعرفه اليكس وآخرون (Aleksej, et al, 2004) بأنه ذلك النوع من التعليم الذي تستخدم خلاله مجموعة فعالة

من وسائل التقديم المتعددة وطرق التدريس وأنماط التعلم والتي تسهل عملية التعلم ويبني مثل هذا النوع من التعليم علي أساس الدمج بين الأساليب التقليدية التي يلتقي فيها الطلاب وجها لوجه وبين أساليب التعليم الإلكتروني، وفي ضوء هذه التعريفات يستخلص الباحث التعريف الإجرائي التالي للتدريب المدمج فيعرفه بأنه: "أحد الأشكال الجديدة للبرامج التدريبية، يمزج بصورة مناسبة بين التدريب التقليدي والتدريب الإلكتروني، بهدف الإستخدام الأمثل لجميع الأماكن المتاحة وفق متطلبات الموقف التدريبي، بهدف تنمية مهارات صيانة الحاسب الآلي لدي طلاب الصف الثالث بمراكز التدريب المهني".

التدريب المهني: يُعرف بأنه "التعليم المخصص أساساً لإكساب المشاركين فيه المهارات العملية والمعارف التي سيستخدموها مستقبلاً في حرفة ما أو مهنة أو مجموعة من الحرف أو المهن". (يونسكو، ٢٠٠٩)